

## I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

## REGLAMENTO (CEE) Nº 3188/88 DE LA COMISIÓN

de 17 de octubre de 1988

por el que se modifica el Reglamento (CEE) nº 3626/82 del Consejo, relativo a la aplicación en la Comunidad del Convenio sobre comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité del Convenio sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Visto el Reglamento (CEE) nº 3626/82 del Consejo, de 3 de diciembre de 1982, relativo a la aplicación en la Comunidad del Convenio sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres<sup>(1)</sup>, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 869/88<sup>(2)</sup>, y, en particular, su artículo 4,

*Artículo 1*

El Apéndice III del Anexo A del Reglamento (CEE) nº 3626/82 será sustituido por el Anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

Considerando que se introdujeron modificaciones en el Apéndice III del Convenio; que, consecuentemente, conviene introducir en el Apéndice III del Anexo A del Reglamento (CEE) nº 3626/82 las modificaciones aceptadas por los Estados miembros, Partes en el Convenio;

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

Será aplicable a partir del 21 de septiembre de 1988.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 17 de octubre de 1988.

*Por la Comisión*

Stanley CLINTON DAVIS

*Miembro de la Comisión*

<sup>(1)</sup> DO nº L 384 de 31. 12. 1982, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO nº L 87 de 31. 3. 1988, p. 67.

## APENDICE

## «APENDICE III (1) (2)»

## Interpretación

1. Referencias a los taxa superiores a la especie tienen el único fin de servir de información o clasificación.
2. Dos asteriscos (\*\*) colocados junto al nombre de una especie indican que una subespecie se encuentra incluida en el Apéndice II y que esa subespecie está excluida del Apéndice III.
3. El símbolo « = » seguido de un número colocado junto al nombre de una especie significa que la denominación de dicha especie debe ser interpretada como sigue:
  - = 372 Incluye el sinónimo *Tamandua mexicana*
  - = 373 Incluye el sinónimo *Cabassous gymnurus*
  - = 374 Incluye el sinónimo *Manis longicaudata*
  - = 375 Incluye el sinónimo genérico *Coendou*
  - = 376 Incluye el sinónimo genérico *Cuniculus*
  - = 377 Incluye el sinónimo *Nasua narica*
  - = 378 Incluye el sinónimo *Galictis allamandi*
  - = 379 Incluye el sinónimo genérico *Viverra*
  - = 380 También llamada *Tragelaphus eurycerus*, incluye el sinónimo genérico *Taurotragus*,
  - = 381 También llamada *Ardeola ibis*
  - = 382 También llamada *Egretta alba*
  - = 383 También llamada *Spatula clypeata*
  - = 384 También llamada *Nyroca nyroca*
  - = 385 Incluye el sinónimo *Dendrocygna fulva*,
  - = 386 También llamada *Cairina hartlaubii*
  - = 387 También llamada *Pauxi pauxi*
  - = 388 Incluye el sinónimo *Arborophila orientalis*
  - = 389 También llamada *Turturoena iriditorques* o *Columba malherbii* (en parte)
  - = 390 También llamada *Columba mayeri*
  - = 391 También llamada *Treron australis* (en parte)
  - = 392 También llamada *Calopelia brehmeri*, incluye el sinónimo *Calopelia puella*
  - = 393 También llamada *Tympanistria tympanistria*
  - = 394 También llamada *Terpsiphone bourbonnensis*
  - = 395 También llamada *Estrilda subflava* o *Sporaeginthus subflavus*
  - = 396 También llamada *Estrilda larvata*, incluye el sinónimo *Lagonosticta vinacea*
  - = 397 Incluye el sinónimo genérico *Spermestes*
  - = 398 También llamada *Euodice cantans*

(1) Las referencias «(C 1)» y «C 2)» colocadas junto al nombre de una especie o de un taxón superior indican que una o varias subespecies de dicha especie o taxón figuran en la Parte 1 o Parte 2 del Anexo C del Reglamento.

(2) Las traducciones de los nombres latinos se dan a título indicativo.

- = 399 También llamada *Hypargos nitidulus*
  - = 400 Incluye el sinónimo *Parmoptila rubrifrons*
  - = 401 Incluye los sinónimos *Pyrenestes frommi* y *Pyrenestes rothschildi*
  - = 402 También llamada *Estrilda bengala*
  - = 403 Incluye el sinónimo *Bubalornis niger*
  - = 404 También llamada *Euplectes afra*
  - = 405 También llamada *Coliuspasser ardens*
  - = 406 También llamada *Coliuspasser macrourus*
  - = 407 Incluye el sinónimo *Euplectes franciscanus*
  - = 408 También llamada *Anaplectes melanotis*
  - = 409 Incluye el sinónimos *Passer diffusus*, *Passer gongonensis*, *Passer suahelicus* y *Passer swainsonii*
  - = 410 Incluye el sinónimo *Ploceus nigriceps*
  - = 411 Incluye el sinónimo *Ploceus atrogularis*
  - = 412 También llamada *Sitagra luteola*
  - = 413 También llamada *Sitagra melanocephala*
  - = 414 Incluye los sinónimos *Ploceus katangae*, *Ploceus reichardi*, *Ploceus ruweti* y *Ploceus vitellinus*
  - = 415 También llamada *Hypochoera chalybeata* incluye los sinónimos *Vidua amauropteryx*, *Vidua centralis*, *Vidua neumanni*, *Vidua okavangoensis* y *Vidua ultramarina*
  - = 416 Incluye el sinónimo *Vidua orientalis*
  - = 417 También llamada *Pelusios subniger*
  - = 418 Anteriormente incluida en el género *Natrix*.
4. Los nombres de los países colocados junto a los nombres de las especies son los de las Partes que presentaron esas especies para su inclusión en el presente Apéndice.
5. Todo animal o planta, vivo o muerto, perteneciente a una especie mencionada en el presente Apéndice está cubierto por las disposiciones de la Convención, así como toda parte o derivado fácilmente identificable relacionado con esa especie, excepto las semillas, las esporas, el polen (incluso las polinias), los cultivos de tejidos y los cultivos de plántulas en frascos de las especies vegetales (resoluciones Conf. 4.24 y Conf. 6.18).

	Especies	Estados
FAUNA		
MAMMALIA MAMÍFEROS		
<i>CHIROPTERA</i> Quirópteros murciélagos		
<i>Phyllostomidae</i> <i>Phyllostomatidae</i>	<i>Vampyrops lineatus</i> Falso vampiro del Uruguay	Uruguay
<i>EDENTATA</i> Desdentados		
<i>Myrmecophagidae</i>	<i>Tamandua tetradactyla</i> (**) = 372 Tamandúa	Guatemala
<i>Choloepidae</i>	<i>Choloepus hoffmanni</i> Unau o perezoso de Hoffmann	Costa Rica
<i>Dasypodidae</i> Tatúes	<i>Cabassous centralis</i> Tatú de América Central <i>Cabassous tatouay</i> = 373 Tatú cabasú	Costa Rica Uruguay
<i>PHOLIDOTA</i> Pangolines		
<i>Manidae</i> Pangolines	<i>Manis gigantea</i> (C 1) Pangolín gigante <i>Manis tetradactyla</i> = 374 Pangolín colilargo <i>Manis tricuspis</i> (C 1) Pangolín de escamas tricúspides	Ghana Ghana Ghana
<i>RODENTIA</i> Roedores		
<i>Sciuridae</i> Ardillas	<i>Epixerus ebii</i> Ardilla de las palmeras <i>Sciurus deppei</i> Ardilla costarricense	Ghana Costa Rica
<i>Anomaluridae</i> Anomalúridos o ardillas voladoras	<i>Anomalurus beecrofti</i> <i>Anomalurus derbianus</i> <i>Anomalurus peli</i> <i>Idiurus macrotis</i> Ardilla voladora enana	Ghana Ghana Ghana Ghana
<i>Hystriidae</i> Puercoespines	<i>Hystrix cristata</i>	Ghana
<i>Erethizontidae</i>	<i>Sphiggurus mexicanus</i> = 375 <i>Sphiggurus spinosus</i> = 375 Coendu espinoso	Honduras Uruguay

	Especies	Estados
<i>Agoutidae</i>	<i>Agouti paca</i> = 376	Honduras
<i>Dasyproctidae</i>	<i>Dasyprocta punctata</i>	Honduras
<b>CARNIVORA</b> Carnívoros		
<i>Ursidae</i>	<i>Melursus ursinus</i> Oso bezudo	India
<i>Procyonidae</i> Prociónidos	<i>Bassaricyon gabbii</i> Olingo	Costa Rica
	<i>Bassariscus sumichrasti</i>	Costa Rica
	<i>Nasua nasua</i> = 377	Honduras
	<i>Nasua nasua solitaria</i> Coati	Uruguay
	<i>Potos flavus</i>	Honduras
<i>Mustelidae</i> Mustélidos	<i>Eira barbara</i>	Honduras
	<i>Galictis vittata</i> = 378	Costa Rica
	<i>Mellivora capensis</i> Ratel	Ghana, Botswana
<i>Viverridae</i> Vivérridos	<i>Civettictis civetta</i> = 379 Cibeta	Botswana
<i>Protelidae</i>	<i>Proteles cristatus</i> Proteley	Botswana
<b>PINNIPEDIA</b> Pinípedos		
<i>Odobenidae</i> Odobénidos (morsas)	<i>Odobenus rosmarus</i> Morsa	Canadá
<b>ARTIODACTYLA</b> Artirodácillos		
<i>Hippopotamidae</i> Hipopótamos	<i>Hippopotamus amphibius</i> (C 2) Hipopótamo	Ghana
<i>Tragulidae</i> Tragúlidos	<i>Hyemoschus aquaticus</i> Cervatillo almizclero acuático	Ghana
<i>Cervidae</i> Cérvidos	<i>Cervus elaphus barbarus</i> Ciervo de Barbaria	Túnez
	<i>Mazama americana cerasina</i> Ciervo mazama	Guatemala
	<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> Ciervo de cola blanca	Guatemala
<i>Bovidae</i> Bóvidos	<i>Antilope cervicapra</i> Antilope negro indio	Nepal
	<i>Boocerus eurycerus</i> = 380 Bongo	Ghana
	<i>Bubalus bubalis</i> Carabao o búfalo acuático	Nepal
	<i>Damaliscus lunatus</i> Sasabi o tiang	Ghana

	Especies	Estados
	<i>Gazella cuvieri</i> Gacela de Cuvier	Túnez
	<i>Gazella dorcas</i> Gacela dorcas	Túnez
	<i>Gazella leptoceros</i> Rhim	Túnez
	<i>Tetracerus quadricornis</i>	Nepal
	<i>Tragelaphus spekei</i> Sitatunga	Ghana
	AVES AVES	
RHEIFORMES		
<i>Rheidae</i>	<i>Rhea americana</i> (**) Nandú	Uruguay
CICONIIFORMES		
Cigüeñas, garzas, ibis		
<i>Ardeidae</i>	<i>Ardea goliath</i> Garza goliath	Ghana
	<i>Bubulcus ibis</i> = 381 Garcilla buyera	(C 1) Ghana
	<i>Casmerodius albus</i> = 382 Garcilla grande	(C 1) Ghana
	<i>Egretta garzetta</i> Garceta común	(C 1) Ghana
<i>Ciconiidae</i> Cigüeñas	<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i> Jabiru	Ghana
	<i>Leptoptilos crumeniferus</i> Marabú	Ghana
<i>Threskiornithidae</i> Ibis espátulas	<i>Hagedashia hagedash</i> Ibis hagedash	Ghana
	<i>Lampribus rara</i>	Ghana
	<i>Threskiornis aethiopica</i> Ibis sagrado	Ghana
ANSERIFORMES		
Patos, gansos, cisnes		
<i>Anatidae</i> Anátidos (cercetas, patos, gansos, cisnes)	<i>Alopochen aegyptiacus</i> Ganso del Nilo	(C 1) Ghana
	<i>Anas acuta</i>	Ghana
	<i>Anas capensis</i>	Ghana
	<i>Anas clypeata</i> = 383	Ghana

	Especies	Estados
	<i>Anas crecca</i>	Ghana
	<i>Anas penelope</i>	Ghana
	<i>Anas querquedula</i> (C 1) Cerceta querquedula	Ghana
	<i>Aythya nyroca</i> = 384 (C 1) Porrón pardo	Ghana
	<i>Cairina moschata</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna bicolor</i> = 385	Ghana, Honduras
	<i>Dendrocygna viduata</i>	Ghana
	<i>Nettapus auritus</i>	Ghana
	<i>Plectropterus gambensis</i>	Ghana
	<i>Pteronetta hartlaubii</i> = 386	Ghana
FALCONIFORMES		
<i>Cathartidae</i>	<i>Sarcoramphus papa</i>	Honduras
GALLIFORMES		
Gallináceos		
<i>Cracidae</i>		
Hocos o paujés	<i>Crax alberti</i>	Colombia
	Paujé de pico azul	
	<i>Crax daubentoni</i>	Colombia
	Paujé de copete	
	<i>Crax globulosa</i>	Colombia
	<i>Crax pauxi</i> = 387	Colombia
	Paujé copete de piedra	
	<i>Crax rubra</i> (C 2)	Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras
	Paujé grande	
	<i>Ortalis vetula</i> (C 2)	Guatemala, Honduras
	<i>Penelope purpurascens</i>	Honduras
	<i>Penelopina nigra</i> (C 2)	Guatemala
	Chachalaca negra	
<i>Phasianidae</i>		
Faisanes	<i>Agelastes meleagrides</i>	Ghana
	Pintada de pechuga blanca	
	<i>Agriocharis ocellata</i>	Guatemala
	<i>Arborophila brunneopectus</i> = 388	Malasia

	Especies	Estados
	<i>Arborophila charltonii</i>	Malasia
	<i>Caloperdix oculea</i>	Malasia
	<i>Lophura erythrophthalma</i>	Malasia
	<i>Lophura ignita</i>	Malasia
	<i>Melanoperdix nigra</i>	Malasia
	<i>Polyplectron inopinatum</i>	Malasia
	<i>Rhizothera longirostris</i>	Malasia
	<i>Rollulus rouloul</i>	Malasia
	<i>Tragopan satyra</i> Tragopán sátiro	Nepal
CHARADRIIFORMES		
<i>Burhinidae</i> Alcaravanes	<i>Burhinus bistriatus</i> Alcaraván	Guatemala
COLUMBIFORMES		
Palomas, tórtolas, pichones, gangas		
<i>Columbidae</i>	<i>Columba guinea</i>	Ghana
	<i>Columba iriditorques</i> = 389	Ghana
	<i>Columba livia</i> (C 1)	Ghana
	<i>Columba uncinata</i>	Ghana
	<i>Nesoenas mayeri</i> = 390 Paloma bravía	Mauricio
	<i>Oena capensis</i>	Ghana
	<i>Streptopelia decipiens</i>	Ghana
	<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Ghana
	<i>Streptopelia semitorquata</i>	Ghana
	<i>Streptopelia senegalensis</i>	Ghana
	<i>Streptopelia turtur</i>	Ghana
	<i>Streptopelia vinacea</i>	Ghana

	Especies	Estados
	<i>Treron calva</i> = 391	Ghana
	<i>Treron waalia</i>	Ghana
	<i>Turtur abyssinicus</i>	Ghana
	<i>Turtur afer</i>	Ghana
	<i>Turtur brehmeri</i> = 392	Ghana
	<i>Turtur tympanistris</i> = 393	Ghana
<b>PSITTACIFORMES</b> Cacatúas, loros		
<i>Psittacidae</i> Cacatúas, loros	<i>Psittacula krameri</i>	Ghana
<b>CUCULIFORMES</b> Cucos, turacos		
<i>Musophagidae</i> Turacos	<i>Corythaeola cristata</i>	Ghana
	<i>Crinifer piscator</i>	Ghana
	<i>Musophaga violacea</i>	Ghana
	<i>Tauraco macrorhynchus</i>	Ghana
<b>PICIFORMES</b>		
<i>Ramphastidae</i>	<i>Ramphastos sulfuratus</i>	Guatemala
<b>PASSERIFORMES</b> Paseriformes		
<i>Cotingidae</i>	<i>Cephalopterus ornatus</i> Pájaro paraguas	Colombia
	<i>Cephalopterus penduliger</i> Pájaro paraguas bigotudo	Colombia
<i>Pittidae</i>	<i>Pitta guajana</i>	Tailandia
	<i>Pitta gurneyi</i>	Tailandia
<i>Muscicapidae</i> Papamoscas	<i>Bebrornis rodericanus</i> Papamoscas	Mauricio
	<i>Tchitrea bourbonnensis</i> = 394 Papamoscas	Mauricio

	Especies	Estados
<i>Icteridae</i> Ictéridos	<i>Xanthopsar flavus</i>	Uruguay
<i>Fringillidae</i> Fringílidos: sérines, oropéndola, pinzones	<i>Serinus gularis</i>	Ghana
	<i>Serinus leucopygius</i>	Ghana
	<i>Serinus mozambicus</i>	Ghana
<i>Estrildidae</i>	<i>Amadina fasciata</i>	Ghana
	<i>Amandava subflava</i> = 395	Ghana
	<i>Estrilda astrild</i>	Ghana
	<i>Estrilda caerulescens</i>	Ghana
	<i>Estrilda melpoda</i>	Ghana
	<i>Estrilda troglodytes</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta larvata</i> = 396	Ghana
	<i>Lagonosticta rara</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta rubricata</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta rufopicta</i>	Ghana
	<i>Lagonosticta senegala</i>	Ghana
	<i>Lonchura bicolor</i> = 397	Ghana
	<i>Lonchura cucullata</i> = 397	Ghana
	<i>Lonchura fringilloides</i> = 397	Ghana
	<i>Lonchura malabarica</i> = 398	Ghana
	<i>Mandingoa nitidula</i> = 399	Ghana
	<i>Nesocharis capistrata</i>	Ghana
	<i>Nigrita bicolor</i>	Ghana
	<i>Nigrita canicapilla</i>	Ghana
	<i>Nigrita fusconota</i>	Ghana
	<i>Nigrita luteifrons</i>	Ghana
	<i>Ortygospiza atricollis</i>	Ghana

	Especies	Estados
<p><i>Ploceidae</i> Tiserines, gorriones, viudas</p>	<i>Parmoptila woodhousei</i> = 400	Ghana
	<i>Pholidornis rufibae</i>	Ghana
	<i>Pyrenestes ostrinus</i> = 401	Ghana
	<i>Pytilia hypogrammica</i>	Ghana
	<i>Pytilia phoenicoptera</i>	Ghana
	<i>Spermophaga haematina</i>	Ghana
	<i>Uraeginthus bengalus</i> = 402	Ghana
	<i>Amblyospiza albifrons</i>	Ghana
	<i>Anomalospiza imberbis</i>	Ghana
	<i>Bubalornis albirostris</i> = 403	Ghana
	<i>Euplectes afer</i> = 404	Ghana
	<i>Euplectes ardens</i> = 405	Ghana
	<i>Euplectes hordeaceus</i>	Ghana
	<i>Euplectes macrourus</i> = 406	Ghana
	<i>Euplectes orix</i> = 407	Ghana
	<i>Malimbus cassini</i>	Ghana
	<i>Malimbus malimbicus</i>	Ghana
	<i>Malimbus nitens</i>	Ghana
	<i>Malimbus rubriceps</i> = 408	Ghana
	<i>Malimbus rubricollis</i>	Ghana
	<i>Malimbus scutatus</i>	Ghana
	<i>Passer griseus</i> = 409	Ghana
	<i>Petronia dentata</i>	Ghana
	<i>Plocepasser superciliosus</i>	Ghana
	<i>Ploceus albinucha</i>	Ghana
<i>Ploceus aurantius</i>	Ghana	

	Especies	Estados
	<i>Ploceus cucullatus</i> = 410	Ghana
	<i>Ploceus heuglini</i> = 411	Ghana
	<i>Ploceus luteolus</i> = 412	Ghana
	<i>Ploceus melanocephalus</i> = 413	Ghana
	<i>Ploceus nigerrimus</i>	Ghana
	<i>Ploceus nigricollis</i>	Ghana
	<i>Ploceus pelzelni</i>	Ghana
	<i>Ploceus preussi</i>	Ghana
	<i>Ploceus superciliosus</i>	Ghana
	<i>Ploceus tricolor</i>	Ghana
	<i>Ploceus velatus</i> = 414	Ghana
	<i>Quelea erythrops</i>	Ghana
	<i>Sporopipes frontalis</i>	Ghana
	<i>Vidua chalybeata</i> = 415	Ghana
	<i>Vidua interjecta</i>	Ghana
	<i>Vidua larvaticola</i>	Ghana
	<i>Vidua macroura</i>	Ghana
	<i>Vidua paradisaea</i> = 416	Ghana
	<i>Vidua raricola</i>	Ghana
	<i>Vidua togoensis</i>	Ghana
	<i>Vidua wilsoni</i>	Ghana
	REPTILIA REPTILES	
TESTUDINATA Tortuga	<i>Trionyx triunguis</i> Tortuga del Nilo	Ghana

	Especies	Estados
<i>Pelomedusidae</i>	<i>Pelomedusa subrufa</i> <i>Tortuga plana</i>	Ghana
	<i>Pelusios adansonii</i>	Ghana
	<i>Pelusios castaneus</i>	Ghana
	<i>Pelusios gabonensis</i> = 417	Ghana
	<i>Pelusios niger</i>	Ghana
SERPENTES Serpientes		
<i>Colubridae</i>	<i>Atretium schistosum</i>	India
	<i>Cerberus rhynchops</i>	India
	<i>Ptyas mucosus</i>	India
	<i>Xenochrophis piscator</i> = 418	India
<i>Elapidae</i>	<i>Micrurus diastema</i>	Honduras
	<i>Micrurus nigrocinctus</i>	Honduras
	<i>Naja naja</i>	India
	<i>Ophiophagus hannah</i>	India
<i>Viperidae</i>	<i>Agkistrodon bilineatus</i>	Honduras
	<i>Bothrops asper</i>	Honduras
	<i>Bothrops nasutus</i>	Honduras
	<i>Bothrops nummifer</i>	Honduras
	<i>Bothrops ophryomegas</i>	Honduras
	<i>Bothrops schlegelii</i>	Honduras
	<i>Crotalus durissus</i>	Honduras
	<i>Vipera russellii</i>	India

	Especies	Estados
FLORA FLORA		
GNETACEAE	<i>Gnetum montanum</i>	Nepal
MAGNOLIACEAE	<i>Talauma hodgsonii</i>	Nepal
PAPAVERACEAE	<i>Meconopsis regia</i>	Nepal
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus nerifolius</i>	Nepal
TETRACENTRACEAE	<i>Tetracentron sinense</i>	Nepal»